BỘ NGOẠI GIAO

Số: 23/2019/TB-LPQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 04 tháng 7 năm 2019

THÔNG BÁO
Về hiệu lực của điều ước quốc tế

Thực hiện quy định tại Điều 56 của Luật Điều ước quốc tế năm 2016, Bộ Ngoại giao trân trọng thông báo:

Thông cáo chung về thiết lập quan hệ ngoại giao giữa nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam và nước Cộng hòa Nam Xu-đăng, ký tại Niu-oóc, Hoa Kỳ, ngày 21 tháng 02 năm 2019, có hiệu lực từ ngày 21 tháng 02 năm 2019.

Bộ Ngoại giao trân trọng gửi bản sao Thông cáo chung theo quy định tại Điều 59 của Luật nêu trên./.

TL. BỘ TRƯỞNG
KT. VỤ TRƯỞNG
VỤ LUẬT PHÁP VÀ ĐIỀU ƯỚC QUỐC TẾ
PHÓ VỤ TRƯỞNG

Lê Đức Hạnh

JOINT COMMUNIQUÉ

ON

THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS

BETWEEN

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

AND

THE REPUBLIC OF SOUTH SUDAN

The Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Republic of South Sudan,

With the desire to strengthen and develop the relations of friendship and cooperation between the two countries, and thus to contribute to peace, stability and development in their regions and the world at large,

In the framework of the objectives and principles enshrined in the United Nations Charter and the articles of the Vienna Convention on Diplomatic Relations, signed on April 18th 1961,

Have decided to establish diplomatic relations at the Ambassadorial level between the two countries,

This Joint Communiqué will enter into force upon signing.

Done in New York on 21 February 2019 in duplicate in English.

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

H.E. Mr. Dang Dinh Quy
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Socialist Republic of Viet Nam to the United Nations

ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH SUDAN

H.E. Mr. Akuei Bona Malwal
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of South Sudan to the United Nations

PERMANENT MISSION OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF SOUTH SUDAN TO THE UNITED NATIONS

New York, February 21st 2019

Your Excellency,

We have the honor to inform Your Excellency that as of February 21st 2019, the Socialist Republic of Viet Nam and the Republic of South Sudan have established diplomatic relations.

We, therefore, kindly request Your Excellency to circulate this letter and the enclosed Joint Communiqué, which we signed on behalf of our respective authorities to all Members States of the United Nations for their information.

Please accept, Your Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Socialist Republic of Viet Nam

H.E. Mr. Dang Dinh Quy
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the Socialist Republic of Viet Nam to the United Nations

For the Republic of South Sudan

H.E. Mr. Akuei Bona Malwal
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the Republic of South Sudan to the United Nations

H.E. Mr. Antonio Guterres,
Secretary-General of the United Nations
New York